

香港交易及結算所有限公司是《證券及期貨條例》所述的認可控制人，亦為香港聯合交易所有限公司、香港期貨交易所有限公司、香港中央結算有限公司、香港聯合交易所期權結算所有限公司、香港期貨結算有限公司及香港場外結算有限公司的控制人。

Hong Kong Exchanges and Clearing Limited is a recognized exchange controller under the Securities and Futures Ordinance which is the controller of The Stock Exchange of Hong Kong Limited, Hong Kong Futures Exchange Limited, Hong Kong Securities Clearing Company Limited, The SEHK Options Clearing House Limited, HKFE Clearing Corporation Limited and OTC Clearing Hong Kong Limited.

## 通告 CIRCULAR

Subject: Market Rehearsal and Briefing Session for the Implementation of the Volatility Control Mechanism ("VCM") in Derivatives Market

Enquiry: HKATS Hotline 2211 6360

Reference is made to the circular (Ref: [MO/DT/068/16](#)) dated 17 June 2016. Hong Kong Exchanges and Clearing Limited ("HKEX") plans to introduce the Volatility Control Mechanism ("VCM") in Derivatives Market. In order to allow Exchange Participants ("EPs") to verify their readiness of the associated operations, Market Rehearsal ("MR") will be held on 24 September 2016. All Participants are required to participate in the MR. Detailed rundowns for MR will be sent to Participants in due course.

To assist EPs to prepare for the Market Rehearsal, HKEX has organised four briefing sessions for EPs. Details are as follows:

Date:	Friday	9 September 2016 (Cantonese Session)
	Monday	12 September 2016 (Cantonese Session)
	Wednesday	14 September 2016 (Cantonese Session)
	Thursday	15 September 2016 (English Session)

Time: 4:45 p.m. – 5:00 p.m. (Registration)  
5:00 p.m. – 5:45 p.m. (Briefing session)

Venue: The Exchange Auditorium, The Exchange Exhibition Hall,  
1/F, One and Two Exchange Square, Central, Hong Kong

EPs are advised to nominate 2 representatives (preferably one of each from trading and IT department) to attend the briefing session.

EPs should complete the forms as set forth in the Attachment 1 and Attachment 2 and fax to 2509 0724 / 2877 0017 or email to [ClickSupport@hkex.com.hk](mailto:ClickSupport@hkex.com.hk) **on or before 8 September 2016.**

For any enquiries, please contact HKATS hotline at 2211 6360.

Sanly Ho  
Head  
Derivatives Trading  
Markets Division

*This circular has been issued in the English language with a separate Chinese language translation. If there is any conflict in the circulars between the meaning of Chinese words or terms in the Chinese language version and English words in the English language version, the meaning of the English words shall prevail.*

聯絡人資料表格 - 衍生產品市場之市場波動調節機制市場演習  
Contact Details Form – Market Rehearsal for the Implementation of Volatility Control Mechanism  
("VCM") in the Derivatives Market

(填妥之表格須於 2016 年 9 月 8 日星期四或之前傳真至 2509-0724 / 2877-0017  
或電郵至 [ClickSupport@hkex.com.hk](mailto:ClickSupport@hkex.com.hk))  
(Completed form should be returned by fax to 2509-0724 / 2877-0017 or  
email to [ClickSupport@hkex.com.hk](mailto:ClickSupport@hkex.com.hk) on or before Thursday, 8 September 2016 )

所有關於衍生產品市場之市場波動調節機制市場演習的事項，請聯絡以下人士：

Please contact the following person(s) for all matters during the Market Rehearsal for the implementation of Volatility Control Mechanism in the Derivatives Market:

參與者名稱 Participant Name	HKATS 代號 HKATS Customer Code
---------------------------	---------------------------------

第一聯絡人 Primary Contact Person	電話號碼 Telephone No.
電郵地址 Email Address	

第二聯絡人 Secondary Contact Person	電話號碼 Telephone No.
電郵地址 Email Address	

請勾選以下所有方格以確認市場演習均準備就緒：

Please confirm your readiness for the Market Rehearsal by checking the box below:

- 本公司已通過 OAPI 程式驗證測試  
We had completed the verification test for OAPI Programs
- 本公司沒有使用 OAPI 程式  
We do not use OAPI Programs

附件二  
Attachment 2

衍生產品市場之市場波動調節機制市場演習簡報會報名表  
**Enrolment Form for Briefing Sessions on Market Rehearsal for the Implementation of Volatility Control Mechanism (“VCM”) in Derivatives Market**

(填妥之表格須於 2016 年 9 月 8 日星期四或之前傳真至 2509-0724 / 2877-0017  
或電郵至 [ClickSupport@hkex.com.hk](mailto:ClickSupport@hkex.com.hk))

(Completed form should be returned by fax to 2509-0724 / 2877-0017 or  
email to [ClickSupport@hkex.com.hk](mailto:ClickSupport@hkex.com.hk) on or before Thursday, 8 September 2016)

第一部份 交易所參與者聯絡資料  
Section I Exchange Participant Contact Person Information

參與者名稱 Participant Name	HKATS 代號 HKATS Customer Code
聯絡人 Contact Person	電話號碼 Telephone No.
電郵地址 Email Address	

第二部份 簡報會詳情  
Section II Details of the Briefing Sessions

日期: Date:	廣東話簡報會: 2016 年 9 月 9 日、9 月 12 日及 9 月 14 日 Cantonese sessions: 9, 12 and 14 September 2016	英語簡報會: 2016 年 9 月 15 日 English session: 15 September 2016
時間: Time:	下午 4 時 45 分至 5 時正 (登記) 4:45 p.m. – 5:00 p.m. (Registration)	下午 5 時正至 5 時 45 分 (簡報會) 5:00 p.m. – 5:45 p.m. (Briefing Session)
地點: Venue:	香港中環交易廣場 1 座及 2 座 1 樓交易所展覽館交易所會議廳 The Exchange Auditorium, The Exchange Exhibition Hall, 1/F, One and Two Exchange Square, Central, Hong Kong	

簡報會報名 Briefing Session Registration

代表 Representative	英文姓名 (請用正楷填寫) Name in English (in Block Letters)	選擇日期 Choice of Date	
		第一選擇 First	第二選擇 Second
1 交易 Trading			
2 資訊科技 IT			

負責人員簽署  
Responsible Officer Signature : \_\_\_\_\_

日期  
Date : \_\_\_\_\_

負責人員名稱  
Name of Responsible Officer : \_\_\_\_\_